



kkr sachsen

KLINISCHE KREBSREGISTER SACHSEN



Informationen über das Krebs-Register

für Menschen
mit der Krankheit Krebs

in Leichter Sprache



Was ist das Krebs-Register?

Das Krebs-Register ist eine große Daten-Sammlung. Die Daten sind Informationen über Krebs-Erkrankungen. Sie werden im Computer gespeichert. Der Grund ist: Die Ärzte wissen noch nicht alles über Krebs. Deshalb müssen sie mehr über die Krankheit lernen. Dabei hilft ihnen das Krebs-Register.

Mit den Daten aus dem Krebs-Register können die Ärzte den Menschen mit Krebs besser helfen. Zum Beispiel mit neuen Behandlungen.

Krebs kann auch besser erforscht werden. Ärzte und Forscher erfahren:

- Wie Krebs entsteht.
- Wie sich Krebs entwickelt.



Welche Daten stehen im Krebs-Register?

Wenn Sie Krebs haben,
stehen diese Daten
von Ihnen im Krebs-Register:

- Ihr Name,
- Ihr Geburts-Datum,
- Ihre Adresse,
- ob Sie ein Mann oder eine Frau sind,
- Infos zu Ihrer Kranken-Versicherung.



Außerdem stehen noch Infos über den Krebs
im Register.

Zum Beispiel:

- Welche Art von Krebs Sie haben.
- Wie Ihr Arzt oder Ihre Ärztin
den Krebs erkannt hat.
- Wo der Krebs im Körper ist.
- Wie der Krebs behandelt wird.
- Wie es Ihnen nach der Behandlung geht.

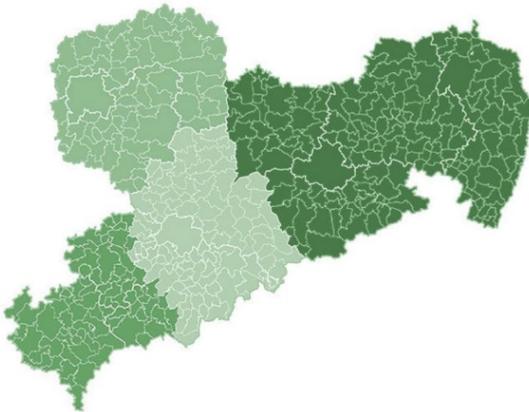
Welche Regeln gibt es für die Krebs-Register?

In jedem Bundes-Land gibt es Krebs-Register.

In Sachsen gibt es vier.

Sie sind in:

- Chemnitz,
- Dresden,
- Leipzig,
- Zwickau.



Es gibt das Krebs-Register-Gesetz.

Im Gesetz steht:

Ihr Arzt oder Ihre Ärztin muss Ihre Daten melden.

Im Gesetz steht auch,
wie Ihre Daten geschützt werden.

Daran halten sich
die Mitarbeiter vom Krebs-Register.

Ihre Daten werden verschlüsselt.

Das heißt:

Man weiß nicht, zu welcher Person die Daten gehören.

Erst dann dürfen die Daten ausgewertet werden und an die Forschung gegeben.

Sie können auch **Nein** sagen, also widersprechen.

Ihre Infos werden dann

aus dem Krebs-Register gelöscht.

Dazu können Sie einen Brief schreiben.

In dem Brief muss stehen:

- Ihr Name,
- Ihr Geburts-Datum,
- Ihre Adresse,
- dass Ihre Daten gelöscht werden sollen.

Sie können zu jedem Zeit-Punkt widersprechen.

Dabei kann Ihnen auch Ihr Arzt

oder Ihre Ärztin helfen.



In einer anderen Liste werden dann nur wenige Infos gespeichert.

Damit die Mitarbeiter vom Krebs-Register wissen, dass Sie **Nein** gesagt haben.

Das sind:

- Ihr Name,
- Ihr Geburts-Datum,
- die Krebs-Art,
- das Datum, an dem der Arzt den Krebs erkannt hat.

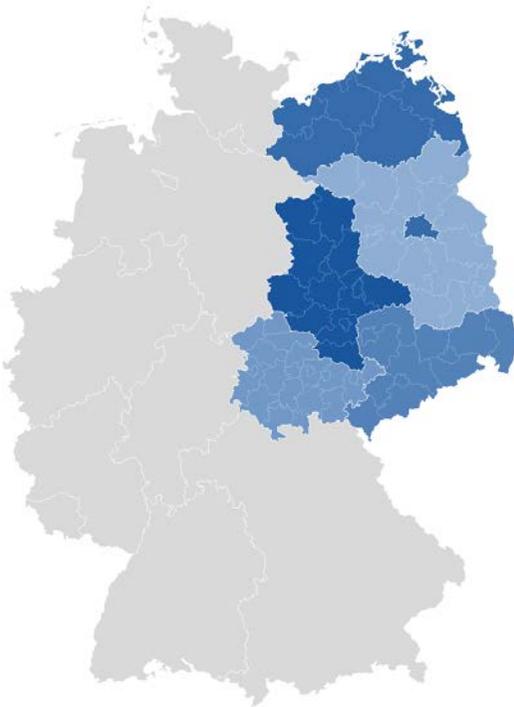
Alle anderen Daten im Krebs-Register werden gelöscht.

Bitte helfen Sie bei der Arbeit gegen den Krebs! Das machen Sie, indem Sie nicht widersprechen. Denn für die Behandlung und Forschung ist es sehr wichtig, dass es möglichst viele Daten gibt.

Sie können auch beim Krebs-Register nachfragen: Welche Daten stehen über mich im Krebs-Register?

Auch Ihr Arzt oder Ihre Ärztin kann für Sie nachfragen, wenn Sie das wollen.

Das Gemeinsame Krebs-Register



Im Gemeinsamen Krebs-Register arbeiten einige Bundes-Länder zusammen.

Das sind:

- Sachsen,
- Sachsen-Anhalt,
- Thüringen,
- Brandenburg,
- Berlin,
- Mecklenburg-Vorpommern.

Einige Daten werden an
das Gemeinsame Krebs-Register gemeldet.
Dazu gehören:

- Ihre Adresse,
- ob Sie ein Mann oder eine Frau sind,
- Ihr Geburts-Datum,
- die Krebs-Art und
- wie schwer die Erkrankung ist.

So können die Krebs-Erkrankungen
aus verschiedenen Bundes-Ländern
verglichen werden.

Auch für das Gemeinsame Krebs-Register
gibt es ein Gesetz.

Darin steht:

Die Informationen **müssen** an das
Gemeinsame Krebs-Register gemeldet werden.

Im Gesetz steht auch:

Bei diesem Krebs-Register
können Sie nicht **Nein** sagen.

Weitere Informationen finden Sie
im Internet unter: www.krebsregister-sachsen.de

Das sind die Adressen der Krebs-Register:

Klinisches Krebs-Register Chemnitz

an der Klinikum Chemnitz gGmbH

Flemmingstraße 2

09116 Chemnitz

Telefon: 0371 - 333 42709

Fax: 0371 - 333 42723

E-Mail: kkr.chemnitz@krebsregister-sachsen.de

Klinisches Krebs-Register Dresden

am Universitäts-Klinikum Carl-Gustav-Carus

Fetscherstraße 74

01307 Dresden

Telefon: 0351 - 3177 302

Fax: 0351 - 3177 208

E-Mail: kkr.dresden@krebsregister-sachsen.de

Klinisches Krebs-Register Leipzig

am Universitäts-Klinikum Leipzig AÖR

Philipp-Rosenthal-Straße 27b

04103 Leipzig

Telefon: 0341 - 97 16140

Fax: 0341 - 97 16149

E-Mail: kkr.leipzig@krebsregister-sachsen.de

Klinisches Krebs-Register Zwickau

am Südwest-Sächsischen Tumor-Zentrum
Zwickau e.V.

Karl-Keil-Straße 35

08060 Zwickau

Telefon: 0375 - 56 99 100

Fax: 0375 - 56 99 111

E-Mail: kkz.zwickau@krebsregister-sachsen.de

Es gibt auch eine gemeinsame Geschäfts-Stelle
der Krebs-Register.

Die Adresse ist:

Gemeinsame Geschäfts-Stelle der klinischen Krebs-Register in Sachsen

bei der Sächsischen Landes-Ärztelammer
Schützenhöhe 16

01099 Dresden

Telefon: 0351 - 8267 376

Fax: 0351 - 8267 312

E-Mail: geschaefsstelle@krebsregister-sachsen.de

Sie haben Fragen zum Daten-Schutz?

Dann können Sie sich an den
Sächsischen Datenschutz-Beauftragten wenden:
Datenschutz-Aufsichtsbehörde Sachsen
Der Sächsische Datenschutz-Beauftragte
Devrientstraße 5
01067 Dresden

Post-Adresse:
Postfach 11 01 32
01330 Dresden

Telefon: 0351 - 85471 101
Fax: 0351 - 85471 109
E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de
Internet: www.saechsdsb.de



Bilder:

Titelfoto © shutterstock.com,

Urheber: Alexander Raths

Seite 1 © shutterstock.com,

Urheber: Blue Planet Studio

Seite 2 © stock.adobe.com,

Urheber: Lumina Images

Seite 3 und Seite 9 © GeoSN 2018,

Statistisches Landes-Amt des Freistaates Sachsen,

Karten-Grundlage: Verwaltungs-Grenzen

Seite 4 © shutterstock.com,

Urheber: ChingChing

Seite 6 © GKR, Berlin 2019 unter Verwendung von

GeoBasis-DE / BKG 2018

Seite 10 © shutterstock.com,

Urheber: Den Rise

Text:

Lebenshilfe Sachsen e.V.,

Büro für Leichte Sprache

© Europäisches Logo für einfaches Lesen:

Inclusion Europe.

Weitere Informationen unter www.leicht-lesbar.eu

Die Deutsche Krebs-Hilfe hat dieses Heft gefördert.